

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Assessorato Istruzione e Cultura.

Avviso 6 febbraio 2008, prot. n. 5058/SS. Rettifica dei bandi di concorso relativi alle provvidenze per studenti universitari iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione.

In base alla deliberazione della Giunta regionale n. 174 del 25 gennaio 2008 si avvisa che ai bandi di concorso pubblicati nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 46 del 13 novembre 2007 i cui oggetti sono qui di seguito descritti:

«Bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione. Anno accademico 2007/2008 (artt. 5, 6 e 7 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).»

«Interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione. Anno accademico 2007/2008 (art. 9 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).»

è stata apportata la seguente rettifica posticipando al 15 novembre 2007 la data entro cui devono essere conseguiti e registrati i crediti dagli studenti iscritti, nell'anno accademico 2007/2008, al 2° anno di corso di laurea specialistica ovvero magistrale, fermo restando il possesso di tutti gli altri requisiti di cui ai sopra richiamati bandi.

Sulla base di quanto sopra sono stati riaperti i termini per la presentazione delle domande per l'attribuzione di assegni di studio e contributi alloggio da parte esclusivamente degli studenti iscritti, nell'anno accademico 2007/2008, al secondo anno di corso di laurea specialistica ovvero magistrale che, non essendo in possesso dei requisiti di merito al 10 agosto 2007, risultino in possesso di detti requisiti al 15 novembre 2007.

Gli interessati possono inoltrare, secondo le modalità indicate nei bandi sopracitati, le relative istanze entro le ore 12.00 del giorno 10 marzo 2008, pena l'esclusione.

Aosta, 6 febbraio 2008.

L'Assessore
VIERIN

N. 33

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Assessorat de l'éducation et de la culture.

Avis du 6 février 2008, réf. n° 5058/SS. Rectification des avis de concours en vue de l'attribution d'aides aux étudiants valdôtains inscrits à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste.

Conformément à la délibération du Gouvernement régional n° 174 du 25 janvier 2008, les avis de concours indiqués ci-après et publiés au Bulletin officiel de la Région n° 46 du 13 novembre 2007 :

Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants valdôtains inscrits à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au titre de l'année académique 2006/2007 (art. 5, 6 et 7 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989) ;

Contribution aux frais de logement supportés par les étudiants valdôtains inscrits à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au titre de l'année académique 2007/2008 (art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989)

sont modifiés par le report au 15 novembre 2007 de la date à laquelle les étudiants inscrits, au titre de 2007/2008, à la deuxième année d'une licence spécialisée doivent avoir obtenu et enregistré les crédits requis, sans préjudice du respect de toutes les autres conditions prévues par les avis susmentionnés.

Par conséquent, le délai de présentation des demandes d'allocations d'études et de contribution aux frais de logement est rouvert uniquement pour les étudiants inscrits, au titre de 2007/2008, à la deuxième année d'une licence spécialisée qui ne réunissaient pas les conditions de mérite requises au 10 août 2007, mais les réunissaient au 15 novembre 2007.

Les intéressés doivent présenter leur demande au plus tard le 10 mars 2008, 12 h, sous peine d'exclusion, suivant les modalités indiquées dans les avis susmentionnés.

Fait à Aoste, le 6 février 2008.

L'assesseur,
Laurent VIÉRIN

N° 33

Assessorato Istruzione e Cultura.

Avviso 6 febbraio 2008, prot. n. 5059/SS. Rettifica dei bandi di concorso relativi alle provvidenze per studenti universitari iscritti a corsi presso l'Università della Valle d'Aosta.

In base alla deliberazione della Giunta regionale n. 175 del 25 gennaio 2008 si avvisa che ai bandi di concorso pubblicati nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 46 del 13 novembre 2007 i cui oggetti sono qui di seguito descritti:

- A) « Bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2007/2008, presso l'Università della Valle d'Aosta (artt. 5, 6 e 7 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).»
- B) « Interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari valdostani iscritti, nell'anno accademico 2007/2008, presso l'Università della Valle d'Aosta (art. 9 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).»
- C) « Bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2007/2008, presso l'Università della Valle d'Aosta o presso la terza facoltà di ingegneria dell'informazione del Politecnico di TORINO con sede a VERRÈS (artt. 5, 6 e 7 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).»
- D) « Interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari valdostani iscritti, nell'anno accademico 2007/2008, presso l'Università della Valle d'Aosta o presso la terza facoltà di ingegneria dell'informazione del Politecnico di TORINO con sede a VERRÈS (art. 9 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).»

è stata apportata la seguente rettifica posticipando al 15 novembre 2007 la data entro cui devono essere conseguiti e registrati i crediti dagli studenti iscritti, nell'anno accademico 2007/2008, al 2° anno di corso di laurea specialistica, fermo restando il possesso di tutti gli altri requisiti di cui ai sopra richiamati bandi.

Sulla base di quanto sopra sono stati riaperti i termini per la presentazione delle domande per l'attribuzione di assegni di studio e contributi alloggio da parte esclusivamente degli studenti iscritti, nell'anno accademico 2007/2008, al secondo anno di corso di laurea specialistica che, non essendo in possesso dei requisiti di merito al 10 agosto 2007, risultino in possesso di detti requisiti al 15 novembre 2007.

Gli interessati possono inoltrare, secondo le modalità indicate nei bandi sopracitati, le relative istanze entro le ore 12.00 del giorno 10 marzo 2008, pena l'esclusione.

Si avvisa altresì che gli articoli relativi ai requisiti economici di cui ai bandi sopra indicati alle lettere A) e B) laddove si fa riferimento al patrimonio posseduto al 31 dicembre

Assessorat de l'éducation et de la culture.

Avis du 6 février 2008, réf. n° 5059/SS. Rectification des avis de concours en vue de l'attribution d'aides aux étudiants inscrits aux cours de l'université de la Vallée d'Aoste.

Conformément à la délibération du Gouvernement régional n° 175 du 25 janvier 2008, les avis de concours indiqués ci-après et publiés au Bulletin officiel de la Région n° 46 du 13 novembre 2007 :

- A) Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants inscrits aux cours de l'université de la Vallée d'Aoste, au titre de l'année académique 2007/2008 (art. 5, 6 et 7 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989) ;
- B) Contribution aux frais de logement supportés par les étudiants inscrits aux cours de l'université de la Vallée d'Aoste, au titre de l'année académique 2007/2008 (art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989) ;
- C) Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants inscrits aux cours de l'université de la Vallée d'Aoste ou de la troisième faculté d'ingénierie de l'information du *Politecnico* de TURIN située à VERRÈS, au titre de l'année académique 2007/2008 (art. 5, 6 et 7 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989) ;
- D) Contribution aux frais de logement supportés par les étudiants inscrits aux cours de l'université de la Vallée d'Aoste ou de la troisième faculté d'ingénierie de l'information du *Politecnico* de TURIN située à VERRÈS, au titre de l'année académique 2007/2008 (art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989)

sont modifiés par le report au 15 novembre 2007 de la date à laquelle les étudiants inscrits, au titre de 2007/2008, à la deuxième année d'une licence spécialisée doivent avoir obtenu et enregistré les crédits requis, sans préjudice du respect de toutes les autres conditions prévues par les avis susmentionnés.

Par conséquent, le délai de présentation des demandes d'allocations d'études et de contribution aux frais de logement est rouvert uniquement pour les étudiants inscrits, au titre de 2007/2008, à la deuxième année d'une licence spécialisée qui ne réunissaient pas les conditions de mérite requises au 10 août 2007, mais les réunissaient au 15 novembre 2007.

Les intéressés doivent présenter leur demande au plus tard le 10 mars 2008, 12 h, sous peine d'exclusion, suivant les modalités indiquées dans les avis susmentionnés.

Dans les articles des avis indiqués aux lettres A et B relatifs aux conditions économiques, lorsqu'il est fait référence au patrimoine de l'étudiant, les mots « 31 décembre

bre 2006 sono stati rettificati sostituendo tale data con 31 dicembre 2007.

Aosta, 6 febbraio 2008.

L'Assessore
VIERIN

N. 34

Comune di AYAS.

Pubblicazione esito concorso pubblico per esami, per l'assunzione di un collaboratore nel profilo di geometra (categoria C – posizione C2) – area tecnica e manutentiva – a tempo pieno ed indeterminato (36 ore settimanali).

GRADUATORIA FINALE

Ai sensi della normativa vigente, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico, per esami, per l'assunzione di un collaboratore nel profilo di geometra (categoria C – posizione C2) – area tecnica e manutentiva – a tempo pieno ed indeterminato (36 ore settimanali) si è formata la seguente graduatoria definitiva:

| GRADUATORIA RANG | CANDIDATI CANDIDATS | PUNTEGGIO FINALE/ POINTS |
|---------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1. | SALICO Giorgia | 14/20 |
| 2. | CATENAZZI Marco | 12/20 |

Ayas, 20 febbraio 2008.

Il Segretario comunale
FOSCARDI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 35

ERRATA CORRIGE.

Comunità Montana Monte Cervino.

Graduatoria finale del concorso unico pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore (educatore dei servizi socio-educativi per la prima infanzia) – categoria C posizione C2 – a tempo pieno. (Pubblicata su B.U. n. 8 del 19 febbraio 2008).

Per errore materiale tipografico è necessario ripubblicare la graduatoria finale, parte italiana:

2006 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2007 ».

Fait à Aoste, le 6 février 2008.

L'assesseur,
Laurent VIÉRIN

N° 34

Commune d'AYAS.

Publication du résultat du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps (36 heures hebdomadaires), d'un géomètre (catégorie C, position C2 : collaborateur) à affecter à l'aire technique et de l'entretien.

LISTE D'APTITUDE

Aux termes des lois en vigueur, avis est donné du fait que la liste d'aptitude définitive du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps (36 heures hebdomadaires), d'un géomètre (catégorie C, position C2 : collaborateur) à affecter à l'aire technique et de l'entretien, est la suivante :

Fait à Ayas, le 20 février 2008.

Le secrétaire communal,
Laura FOSCARDI

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 35

ERRATA.

Communauté de montagne Mont Cervin.

Liste d'aptitude du concours unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de n° 1 collaborateur (éducateur des services socio-éducatifs à la petite enfance) – catégorie C position C2 – à temps complet. (Publiée au B.O. n° 8 du 19 février 2008).

En raison d'une erreur typographique il y a lieu de publier à nouveau la liste d'aptitude, partie italienne :

GRADUATORIA FINALE

| | |
|-----------------------------|----------------|
| 1. MERIVOT Barbara | punti 29,90/36 |
| 2. SAPINO Giulietta Claudia | punti 28,67/36 |
| 3. PAYN Sara | punti 28,50/36 |
| 4. GASPARD Annie | punti 26,73/36 |
| 5. SCHIAROLI Cinzia | punti 24,05/36 |
| 6. GIAMBRA Sarina | punti 23,91/36 |
| 7. FOLETTO Roberta | punti 22,49/36 |
| 8. CERISE Lucia | punti 21,43/36 |
| 9. VERTHUY Valeria | punti 21,39/36 |
| 10. MIGLIÈ Valentina | punti 21,30/36 |
| 11. ORRÙ Maria Silvia | punti 20,27/36 |
| 12. VOYAT Annie | punti 20,08/36 |
| 13. COURT Sarah | punti 19,02/36 |
| 14. BARAVEX Fabienne | punti 18,30/36 |

Il Segretario Generale
DEMARIE

N. 36

Comunità Montana dell'Evançon.

Avviso pubblico. Avviso di mobilità – trasferimento su domanda – per la formazione di una graduatoria per la copertura di posti a tempo indeterminato di operatore specializzato (assistente domiciliare e tutelare) a tempo pieno e parziale – categoria B posizione economica B2 – area servizi socio assistenziali.

IL RESPONSABILE DEI SERVIZI SOCIALI

Comunica che la Comunità Montana dell'Evançon intende formare una graduatoria di idonei per la copertura, mediante procedura di mobilità esterna, di posti di operatore specializzato (assistente domiciliare e tutelare) Cat. B, posizione economica B2 del C.C.R.L. in vigore, a tempo pieno e a tempo parziale.

La graduatoria è finalizzata all'eventualità di avvalersi delle disposizioni di cui all'art. 29 del C.C.R.L. sottoscritto in data 24 dicembre 2002 che consentono il trasferimento del personale tra enti diversi del comparto unico della Valle d'Aosta, su domanda del dipendente, per posti vacanti dei corrispondenti livello e profilo professionale.

Le secrétaire général,
ErnestoDEMARIE

N° 36

Communauté de Montagne de l'Evançon.

Avis public. Avis de vacance d'emploi d'agent spécialisé (aide a domicile et dans les établissements), catégorie B, position économique B2, sous contrat à durée indéterminé à temps-plein et à temps partiel, dans le cadre de l'aire des services sociaux – à pourvoir par voie de mutation externe sur demande et après inscription sur liste d'aptitude.

LE RESPONSABILE DES SERVICES SOCIAUX

Donne avis du fait que la Communauté de montagne de l'Evançon entend dresser une liste d'aptitude en vue de pourvoir, par voie de mutation externe, des emplois d'agent spécialisé (aide à domicile et dans les établissements) catégorie B, position économique B2 de la C.C.R.T. en vigueur, à temps-plein et à temps partiel.

Ladite liste d'aptitude est établie en vue de l'éventuelle application des dispositions visées à l'art. 29 de la C.C.R.T. signée le 24 décembre 2002, qui permettent à tout fonctionnaire de demander sa mutation d'une collectivité à une autre en cas de vacance d'un poste de même position et relevant du même profil professionnel.

Il personale di ruolo interessato degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta, inquadrato nella categoria B, posizione economica B2 e con il profilo professionale in oggetto, deve inoltrare relativa domanda come da modello allegato A) al presente e dichiarazione sostitutiva redatta utilizzando il fac-simile – allegato B alla presente, domanda che dovrà pervenire al Protocollo dell'Ente entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 14.03.2008.

Le domande pervenute entro il termine suddetto sono esaminate da apposita commissione che provvederà a formare la graduatoria in base ai seguenti criteri, finalizzati a selezionare le risorse umane di maggiore professionalità e competenza:

TITOLO DI STUDIO – massimo 5 punti così articolati:

Diploma di istruzione secondaria di 1° grado : punti 5.

CURRICULUM PROFESSIONALE – massimo 30 punti così articolati:

Valutato a discrezione della commissione, che evidenzia nel dettaglio le professionalità acquisite nel corso dell'attività lavorativa, anche in settori diversi dal pubblico impiego.

ANZIANITÀ – massimo 15 punti così articolati:

Servizio di ruolo e non di ruolo presso Enti Locali e altri Enti Pubblici nella stessa categoria/posizione e profilo professionale del posto da ricoprire fino alla valutazione massima di anni 20. – dichiarazione sostitutiva allegato B) al presente.

Valutazione per ogni anno di servizio: punti 0,75 per ogni anno o frazione.

RESIDENZA – massimo 30 punti così articolati:

- dipendente con sede di lavoro che dista 40 km o più dal luogo di residenza: punti 30.
- dipendente con sede di lavoro che dista da 30 km a 39 km dal luogo di residenza: punti 20.
- dipendente con sede di lavoro che dista da 20 a 29 km dal luogo di residenza: punti 10.
- dipendente con sede di lavoro che dista da 10 a 19 km dal luogo di residenza: punti 5.

Le distanze verranno calcolate sulla base dell'effettivo avvicinamento al posto di lavoro rispetto alla residenza.

Les employés titulaires d'un emploi de catégorie B -position économique B2 au sein d'une collectivité du statut unique de la Vallée d'Aoste peuvent déposer leur demande au secrétariat de la Communauté de Montagne de l'Evançon, au plus tard le 14 mars 2008 entre les douze heures (heures 12.00), sous peine d'exclusion. Ladite demande, rédigée suivant le modèle- annexe A) au présent avis, doit être assortie d'une déclaration sur l'honneur- annexe B) au présent avis.

Les demandes parvenues dans le délai susdit sont examinées par un jury nommé à cet effet, qui dresse une liste d'aptitude en fonction des critères indiqués ci-après, visant à sélectionner les candidats dont le professionnalisme et les compétences s'avèrent être les plus élevés:

TITRES D'ÉTUDES – 5 points maximum repartis comme suit :

Diplôme de fin d'études secondaires du premier degré: points 5.

CURRICULUM PROFESSIONNEL – 30 points maximum repartis comme suit :

Les modes et les critères d'évaluation y afférents sont définis par le jury, le curriculum doivent présenter d'une manière détaillée les compétences acquises par chaque candidat au cours de sa vie professionnelle, même dans des secteurs autres que celui de la fonction publique – Annexe B) au présent avis.

ANCIENNETÉ – 15 points maximum repartis comme suit :

Vingt ans de service maximum au sein d'une collectivité locale ou d'un autre organisme public en qualité de titulaire et de non-titulaire d'un poste de même catégorie et de même position que celui à pourvoir et relevant du même profil professionnel.

Pour chaque année ou fraction d'année de service: 0,75 points.

RÉSIDENCE – 30 points maximum repartis comme suit :

- Lieu de travail du candidat se trouvant à 40 km minimum de son lieu de résidence: 30 points.
- Lieu de travail du candidat se trouvant de 30 à 39 km minimum de son lieu de résidence 20 points.
- Lieu de travail du candidat se trouvant de 20 à 29 km minimum de son lieu de résidence: 10 points.
- Lieu de travail du candidat se trouvant de 10 à 19 km minimum de son lieu de résidence: 5 points.

Les points sont attribués sur la base de la distance effective des lieux de travail et de résidence. En cas de dis-

Le distanze intermedie verranno calcolate proporzionalmente.

STATO DI FAMIGLIA – massimo 20 punti così articolati:

- dipendente con persone a carico inabili o con handicap: punti 10
- dipendente nelle condizioni di vedovo o separato/divorziato senza convivente :
 - con 5 o più persone a carico : punti 10
 - con 4 persone a carico : punti 08
 - con 3 persone a carico : punti 06
 - con 2 persone a carico : punti 03
 - con 1 persona a carico : punti 02
- dipendente :
 - con 5 o più persone a carico a fini fiscali : punti 05
 - con 4 persone a carico a fini fiscali : punti 04
 - con 3 persone a carico a fini fiscali : punti 03
 - con 2 persone a carico a fini fiscali: punti 02
 - con 1 persona a carico : punti 01

A parità di titoli sarà preferito il più giovane di età.

Responsabile del procedimento è il Responsabile dei Servizi Sociali della Comunità Montana dell'Evançon, (tel. 0125/92.92.69, fax. 0125/92.08.47).

Verrès, 18 febbraio 2008.

Il Responsabile
dei Servizi Sociali
MOLINARI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 37

tances intermédiaires, ils sont calculés d'une manière proportionnelle.

SITUATION FAMILIALE – 20 points au maximum repartis comme suit :

- Candidat ayant à charge des personnes invalides ou handicapées: 10 points.
- Candidat veuf ou séparé vivant seul:
 - Avec 5 personnes à charge ou plus : 10 points
 - Avec 4 personnes à charge ou plus : 08 points
 - Avec 3 personnes à charge ou plus : 06 points
 - Avec 2 personnes à charge ou plus : 04 points
 - Avec 1 personnes à charge ou plus : 02 points
- Candidat avec :
 - 5 personnes à charge ou plus (au fins fiscales) : 05 points
 - 4 personnes à charge ou plus (au fins fiscales) : 04 points
 - Avec 3 personnes à charge ou plus (au fins fiscales) : 03 points
 - Avec 2 personnes à charge ou plus (au fins fiscales) : 02 points
 - Avec 1 personnes à charge ou plus (au fins fiscales): 01 points

A égalité de titres, la priorité est donnée au candidat le plus jeune.

Responsable de la procédure est le Responsable des Services Sociaux de la Communauté de Montagne de l'Evançon, (tel. 0125/92.92.69, fax. 0125/92.08.47).

Fait à Verrès, le 18 février 2008.

Le responsable
des services sociaux,
Cristina MOLINARI

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 37